МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет філологічний

Кафедра СЛОВ'ЯНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

 **ЗАТВЕРДЖУЮ**

Декан філологічного факультету

 \_\_\_\_\_\_ \_\_І.С. Бондаренко

 (підпис) (ініціали та прізвище)

 «\_\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2023\_\_\_

**ПОЛЬСЬКА МОВА**

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

підготовки бакалавра

 очної (денної) форми здобуття освіти

 спеціальності 035 Філологія

 спеціалізації 033 слов’янський переклад та міжкультурна комунікація

 освітньо-професійна програма Слов’янський переклад (польський)

**Укладач: \_\_ Ліпкевич Ігор Григорович, кандидат філологічних наук, доцент**

|  |  |
| --- | --- |
| Обговорено та ухваленона засіданні кафедри слов’янськоїфілологіїПротокол №\_\_1\_\_ від „31 ” серпня 2023 р.Завідувач кафедри слов’янськоїфілології\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ І.Я. Павленко | Ухвалено науково-методичною радоюфакультету філологічногоПротокол № 1 від “ ” 2023 р.Голова науково-методичної ради факультету \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_І. Л. Мацегора |

|  |  |
| --- | --- |
| Погодженоз навчально-методичним відділом\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (підпис) (ініціали, прізвище) |  |

2023 рік

**1. Опис навчальної дисципліни**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1** | **2** | **3** |
| **Галузь знань, спеціальність,****освітня програма** **рівень вищої освіти** | **Нормативні показники для планування і розподілу дисципліни на змістові модулі** | **Характеристика навчальної дисципліни** |
| очна (денна) форма здобуття освіти | заочна (дистанційна) форма здобуття освіти |
| **Галузь знань**03 Гуманітарні науки | Кількість кредитів – 4 | **Обов’язкова** |
| Дисципліна професійної та практичної підготовки |
| **Спеціальність**035 Філологія | Загальна кількість годин - 270 | **Семестр:** |
| **Освітньо-професійна програма** Слов’янський переклад (польський) | 1 -й |  |
| Змістових модулів –3 | **Лекції** |
| год. | год. |
| **Практичні** |
| Рівень вищої освіти: **бакалаврський** | Кількість поточних контрольних заходів – 6 | 112 год. |  |
| **Самостійна робота** |
| 158 год. |  |
| **Вид підсумкового семестрового контролю**: залік |

### **2. Мета та завдання навчальної дисципліни**

**Метою** вивчення навчальної дисципліни «Перша іноземна мова (польська)» є засвоєння студентами основних відомостей з фонетики, граматики та орфографії польської мови, розвиток умінь використовувати граматичний матеріал польської мови у мовленнєвій практиці.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Перша іноземна мова (польська)» є:

- сформувати у студентів навички використання польського лексичного і граматичного матеріалу у найбільш актуальних життєвих ситуаціях;

- ознайомити з найчастіше уживаною тематичною лексикою польської мови;

- навчити студентів застосовувати лексичний матеріал у конкретних комунікативних ситуаціях;

- сформувати навички усного та писемного польського мовлення

.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен набути

таких результатів навчання (знання, уміння тощо) та компетентностей:

|  |  |
| --- | --- |
| Заплановані робочою програмою результати навчаннята компетентності | Методи і контрольні заходи |
| **Знати:**польський алфавіт;класифікацію звуків польської мови;винятки вимови носових звуків;відмінювання іменників, прикметників та особових займенників;змінювання за особами і числами дієслів теперішнього, минулого і майбутнього часів;творення ступенів порівняння прикметників і прислівників;кількісні числівники;основний склад лексики тематичних груп: людина, сім’я, зовнішні риси людини, розваги, щоденне життя, їжа, одяг**уміти:**вимовляти правильно звуки у словах та фразах у реченні;вживати відповідні відмінкові закінчення іменників, прикметників та особових займенників;утворювати ступені порівняння прикметників і прислівників;змінювати дієслова за особами і числами в теперішньому, минулому і майбутньому часах;назвати кількісні числівники від 0 до 10000;послуговуватися письмово та усно лексичним матеріалом за тематичними групами: людина, сім’я, зовнішні риси людини, розваги, щоденне життя, їжа, одягНабути таких **компетентностей:*****Інтегральна***: Здатність розв’язувати спеціалізовані задачі, а практичні проблеми в галузі філології ( в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.***Загальні***:* здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово;
* здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями;
* здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;
* здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;
* здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях;
* здатність проведення досліджень на належному рівні.

***Спеціальні:**** усвідомлення фонетичної та граматичної структури польської мови;
* здатність використовувати в професійній діяльності знання про польську мову як особливу знакову систему, її природу, функції;
* здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії польської мови;
* здатність використовувати польську мову, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя;
* здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних фактів;
* здатність оперувати спеціальною термінологією для розв’язання професійних завдань;
 | **Методи навчання:**Пояснювально-ілюстративний; частково-пошуковий (бесіда); дослідницький (самостійна робота з науковою літературою, робота з фактичним матеріалом); репродуктивний (робота з навчально-методичною літературою); інтерактивні (тренінгові вправи).**Поточні контрольні заходи**:контрольні роботи, виконання тестових завдань в системі Moodle, усне опитування.на практичних заняттях, виконання практичних завдань.**Підсумковий контрольний захід:** залік, що передбачає письмове виконання тесту на граматичну вправність і розуміння польського тексту. |
|  |

**Міждисциплінарні зв’язки**

Курс «Польська мова» пов’язаний перш за все з курсом сучасної української літературної мови, з якого студенти вже мають усвідомлення про основні поняття фонетики, морфології, синтаксису, а також з практичним курсом іноземної мови, під час вивчення якої здобуваються необхідні навички, придатні для вивчення будь-якої іншої іноземної мови.

**3. Програма навчальної дисципліни**

### **Змістовий модуль 1.** **Графіка і фонетика польської мови. Лексика, пов’язана з відрекомендуванням осіб, їх місцем проживання, описом зовнішності.. Відомості з граматики мови.**

 *Тема 1. Вступ. Загальні відомості про польську мову.*

Місце польської мови серед інших слов’янських. Зародження польської мови. Основні етапи на шляху формування польської національної літературної мови. Польські письменники – лауреати Нобелівської літературної премії.

 *Тема 2.* *Польський алфавіт.*

Два варіанти польського алфавіту. Співвідношення буква – звук. Двознаки. Особливості вимови окремих польських звуків. Відповідники українських букв **я, є, ю, ї** у польській мові.

 *Тема 3. Звукова система польської мови.*

Голосні звуки. Приголосні звуки. Позначення м’якості приголосних звуків. Подвійне позначення звуків **у (ó – u), х (h – ch), ж (ż – rz).** Дзвінкі і глухі приголосні звуки. Винятки у вимові носових голосних звуків **ą, ę**. Асимілятивні зміни під час вимови у словах приголосних звуків. Спрощення груп приголосних. Вимова подвоєних приголосних. Дифтонги.

 *Тема 4. Наголос у польській мові*

Основне правило польського наголосу. Винятки у наголошуванні складів у словах. Односкладові слова, які не мають самостійного наголосу: а) короткі форми займенників б) односкладові прийменники в) заперечна частка **nie**

 *Тема 5. Знайомство.*

Лексика: Знайомство, зустріч, прощання. Звертання. Привітання і ввічливі звороти.

 Граматика: Відмінки, рід, число. Основа і закінчення в польських іменниках і прикметниках у називному відмінку однини. Поняття чоловічоособової та нечоловічоособової форм у множині.

 *Тема 6. Людина: назви осіб.*

 Лексика: Назви осіб. Запитування про вік. Кількісні числівники 1-10

 Граматика: Відмінювання дієслів *бути (być), мати (mieć)* у теперішньому часі.

 *Тема 7. Відрекомендування*.

 Лексика: Лексичні засоби відрекомендування себе і когось. Уживання слова *перепрошувати (przepraszać).*

 Граматика: Знахідний відмінок однини іменників, прикметників і особових займенників.

 *Тема 8. Професії і заняття.*

 Лексика: Назви професій і занять*.* Питання про місце праці. Особова анкета.

 Граматика: Дієслова другої дієвідміни.

 *Тема 9. Назви країн, народів і їх мов.*

 Лексика: Назви народів, держав, мешканців і їх мов. Сім’я. Кількісні числівники від 10 до 20.

 Граматика: Теперішній час дієслів І дієвідміни ( на – ę, - esz).

 *Тема 10. Характеристика-опис особи.*

 Лексика: Здобування інформації про когось. Характеристика інших. Описування себе.

 Граматика: Минулий час. Орудний відмінок однини і множини іменників, прикметників і особових займенників.

 *Тема 11. Риси людини.*

 Лексика: Вирази на позначення зовнішності людини. Способи задавання питань. Кількісні числівники: назви десятків.

 Граматика: Теперішній час дієслів ІІ дієвідміни ( на – ę, - іsz).

**Змістовий модуль 2. *Лексика, пов’язана із зайнятістю людей, розвагами, покупками, туризмом. Відомості з граматики польської мови***

1. *Тема 1. Запрошення.*
2. Лексика: Пропозиції і реакції на них. Домовленості про зустріч. Граматика: Родовий відмінок однини іменників, прикметників і особових займенників.
3. *Тема 2. Розваги.*
4. Лексика: Театр і кіно. Музика. Преса і література. Кількісні числівники: 100-1000

 Граматика: Дієслова руху у теперішньому часі.

1. *Тема 3. Спорт.*
2. Лексика: Назви спортивних дисциплін, спортсменів; дієслова , пов’язані зі спортом. Видатні польські спортсмени
3. Граматика: Віддієслівні іменники.
4. *Тема 4. У кав’ярні, ресторані.*
5. Лексика: Замовлення у кав’ярні, ресторані. Меню, назви деяких видів страв і напоїв. Рахунок: називання цін з іменниками złoty, grosze.
6. Граматика: Присвійні займенники. Особливості вживання займенника свій (swój).
7. *Тема 5. Назви продуктів і страв.*
8. Лексика: Продукти і страви на сніданок, обід і вечерю. Дні тижня і частини дня.
9. Граматика: Майбутній час дієслова *бути (być) .*  Дієслова руху в минулому і майбутньому часі. Кількісні числівники: тисячі, мільйони.
10. *Тема 6. Покупки.*
11. Лексика: Назви магазинів. Назви товарів. Вирази, пов’язані з купуванням продуктів, одягу, побутових товарів.
12. Граматика: Вид дієслів.
13. *Тема 7. Життя людини.*
14. Лексика: Вирази, пов’язані з основними віхами життя людини. Автобіографія.
15. Граматика: Уживання дієслів недоконаного виду зі словами часто
16. ( często), щоденно ( codziennie).
17. *Тема 8. Плани на майбутнє*
18. Лексика: Плани: обставини часу. Новорічні настанови. Припущення на тему майбутнього.
19. Граматика: майбутній час (недоконаний вид).
20. *Тема 9. Малопольща*
21. Лексика: Визначення місцезнаходження. Запитування про дорогу. Назви напрямків світу. Історичні пам’ятки, об’єкти міста.
22. Граматика: Місцевий відмінок прикметників, іменників і особових займенників у прийменникових словосполученнях. Які визначають місце, час (w, na, przy, po), а також предмет розмови (o).

**Змістовий модуль 3.*****Лексика, пов’язана з природничо-часовими реаліями, одягом, помешканням, подорожжю. Відомості з граматики польської мови.***

*Тема 1. Пори року, погода.*

Лексика: Назви пір року. Природні реалії.

 Граматика: Місцевий відмінок однини і множини іменників, прикметників і особових займенників.

*Тема 2. Свята і традиції.*

 Лексика: Назви польських свят і традицій. Великодні традиції. Вирази для творення усних і письмових побажань (офіційних і неофіційних).

 Граматика: Порядкові числівники 1-20. Структура побажань + давальний відмінок + родовий відмінок

*Тема 3. Прохання про пораду. Поради*.

 Лексика: Лексичні засоби для творення просьби про пораду. Висловлення порад.

 Граматика: Називний і знахідний відмінки множини іменників і прикметників нечоловічоособових форм.

*Тема 4. Щоденне життя.*

 Лексика: Назви щоденних побутових дій людини. Називання години.

 Граматика: Уживання дієслів повинен (powinien), мусити (musieć), треба (trzeba).

*Тема 5. Одяг.*

 Лексика: Назви одягу і взуття.

 Граматика: Особові займенники в давальному відмінку.

 *Тема 6. Подорож.*

 Лексика: Планування подорожі. Вокзал, готель, бюро подорожі. Туристичні пропозиції. Купування білетів.

 Граматика: Творення ступенів порівняння прикметників.

*Тема 7. Відпустка*

 Лексика: Способи проведення відпустки, канікул. Телефонне бронювання готелю. Вітальні листівки з канікул.

 Граматика: родовий, знахідний, орудний і місцевий відмінки у словосполученнях з прийменниками do, u, na, nad, w.

 *Тема 8. Помешкання.*

 Лексика: Назви кімнат помешкання, видів меблів. Опис кімнати

 Граматика: Дієслівні префікси.

 Граматика: Уживання дієслів повинен (powinien), мусити (musieć), треба (trzeba).

**4. Структура навчальної дисципліни**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Змістовний модуль | Усього годин | Аудиторні (контактні) години | Самостійна робота, год | Система накопичення балів |
| Усього годин | Лексійні заняття,год | Практичні заняття, год | Теор зав-ня, к-ть балів | Практ. зав-ня, к-ть балів | Усьо-го балів |
| о/дф. | з/ди ст | о/дф. | з/ди ст | о/дф. | з/ди ст |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** | **10** | **11** | **12** |
| 1 | 22 |  |  |  | 22 |  | 22 |  | 12 | 12 | 24 |
| 2 | 18 |  |  |  | 18 |  | 18 |  | 10 | 10 | 20 |
| 3 | 16 |  |  |  | 16 |  | 16 |  | 8 | 8 | 16 |
| Усього за змістові модулі | 56 |  |  |  | 56 |  | 56 |  |  |  | 60 |
| Підсумковий семестровий контрользалік |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 40 |
| Загалом |  56 |  100 |

**5. Теми практичних занять**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № змістовогомодуля | Назва теми | Кількістьгодин |
| о/дф. | з/дистф. |
| **1** | **2** | **3** | **4** |
| **1** | *Тема 1. Вступ. Загальні відомості про польську мову.* | …2 | … |
|  *Тема 2.* *Польський алфавіт.* | 2 |  |
|  *Тема 3. Звукова система польської мови.* | 2 |  |
| *Тема 4. Наголос у польській мові* | 2 |  |
| *Тема 5. Знайомство.* | 2 |  |
| *Тема 6. Людина: назви осіб.* | 2 |  |
| *Тема 7. Відрекомендування*. *.* | 2 |  |
| *Тема 8. Професії і заняття.* | 2 |  |
| *Тема 9. Назви країн, народів і їх мов.* | 2 |  |
| *Тема 10. Характеристика-опис особи* | 2 |  |
| *Тема 11. Риси людини.* | 2 |  |
|  |  |  |
| Разом за змістовиймодудь 1 |  | 22… | … |
|  **2** | *Тема 1. Запрошення.* | 2 |  |
| *Тема 2. Розваги.* | 2 |  |
| 1. *Тема 3. Спорт.*
 | 2 |  |
| 1. *Тема 4. У кав’ярні, ресторані.*
 | 2 |  |
| *Тема 5. Назви продуктів і страв* | 2 |  |
| 1. *Тема 6. Покупки.*
 | 2 |  |
| 1. *Тема 7. Життя людини.*
 | 2 |  |
| 1. *Тема 8. Плани на майбутнє*
 | 2 |  |
| 1. *Тема 9. Малопольща*
 | 2 |  |
| Разом за змістовиймодудь2 |  | 18 |  |
|  **3** | *Тема 1. Пори року, погода.* | 2 |  |
| *Тема 2. Свята і традиції.* | 2 |  |
| *Тема 3. Прохання про пораду. Поради*. | 2 |  |
| *Тема 4. Щоденне життя.* | 2 |  |
| *Тема 5. Одяг.* | 2 |  |
| *Тема 6. Подорож.* | 2 |  |
| *Тема 7. Відпустка* | 2 |  |
| *Тема 8. Помешкання.* | 2 |  |
| Разом за змістовиймодудь 3 |  | 16 |  |
| Разом |  | 56 |  |

1. **Види і зміст поточних контрольних заходів \***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № змістового модуля | Види поточних контрольних заходів | Зміст поточного контрольного заходу | Критерії оцінювання | Усього балів |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
| 1 | Опитування (усне/письмове)на 11-ох практичних заняттях | Питання для підготовки:**Тема 1:**.Загальні відомості про польську мову*.*1.Місце польської мови серед інших слов’янських. 2.Зародження польської мови. 3.Основні етапи на шляху формування польської національної літературної мови. 4.Польські письменники – лауреати Нобелівської літературної премії.**Тема 2.** Польський алфавіт.1.Два варіанти польського алфавіту. 2.Співвідношення буква – звук. 3.Двознаки. 4.Особливості вимови окремих польських звуків.5.Відповідники українських букв **я, є, ю, ї** у польській мові.**Тема 3.** Звукова система польської мови.1.Голосні звуки. 2.Приголосні звуки. 3.Позначення м’якості приголосних звуків. 4.Подвійне позначення звуків **у (ó – u), х (h – ch), ж (ż – rz).****5.**Дзвінкі і глухі приголосні звуки.Асимілятивні зміни під час вимови у словах приголосних звуків. Спрощення груп приголосних. Вимова подвоєних приголосних. Дифтонги. 6.Винятки у вимові носових голосних звуків **ą, ę**.**Тема 4**. Наголос у польській мові1.Основне правило польського наголосу. 2.Винятки у наголошуванні складів у словах. 3.Односкладові слова, які не мають самостійного наголосу: а) короткі форми займенників б) односкладові прийменники в) заперечна частка **nie****Тема 5**. Знайомство*.*1.Лексика: Знайомство, зустріч, прощання. Звертання. Привітання і ввічливі звороти.2.Граматика: Відмінки, рід, число. Основа і закінчення в польських іменниках і прикметниках у називному відмінку однини. Поняття чоловічоособової та нечоловічоособової форм у множині.**Тема 6.** Людина: назви осіб.1.Лексика: Назви осіб. Запитування про вік. Кількісні числівники 1-102. Граматика: Відмінювання дієслів *бути (być), мати (mieć)* у теперішньому часі.1. **Тема 7**. Життя людини.
2. 1.Лексика: Вирази, пов’язані з основними віхами життя людини. Автобіографія.

2.Граматика: Уживання дієслів недоконаного виду зі словами часто1. ( często), щоденно ( codziennie).

**Тема 8**. Професії і заняття*.*1.Лексика: Назви професій і занять*.* Питання про місце праці. Особова анкета.2. Граматика: Дієслова другої дієвідміни.**Тема 9.** Назви країн, народів і їх мов.1.Лексика: Назви народів, держав, мешканців і їх мов. Сім’я. Кількісні числівники від 10 до 20.2.Граматика: Теперішній час дієслів І дієвідміни ( на – ę, - esz). **Тема10.** Характеристика-опис особи1.Лексика: Здобування інформації про когось. Характеристика інших. Описування себе. 2. Граматика: Минулий час. Орудний відмінок однини і множини іменників, прикметників і особових займенників. **Тема 11**. Риси людини. 1.Лексика: Вирази на позначення зовнішності людини. Способи задавання питань. Кількісні числівники: назви десятків.2. Граматика: Теперішній час дієслів ІІ дієвідміни ( на – ę, - іsz). |  | **5** |
| Практичне завдання –(прописати конкретний вид контрольного заходу!!!) | Вимоги до виконання та оформлення: |  | **15** |
| **Усього за ЗМ 1****контр.****заходів** | **2** |  |  | **20** |
| 2 | Завдання –(прописати конкретний вид контрольного заходу) | Вимоги до виконання та оформлення | … | **20** |
| **Усього за ЗМ 2****контр.****заходів** | **1** | … | … | **20** |
| **…** | … | … | … | **…** |
| **Усього за змістові модулі контр.****заходів** | **8** |  |  | **60** |

***\* Цей розділ у формі таблиці можна оформити на аркуші альбомної орієнтації.***

**8. Підсумковий семестровий контроль\*\***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Форма | Види підсумкових контрольних заходів | Зміст підсумкового контрольного заходу | Критерії оцінювання | Усього балів |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
| **Залік****/Екзамен***(необхідне обрати)* | Теоретичне завдання | Питання для підготовки: |  |  |
| Практичне завдання |  |  |  |
| Усього за підсумковий семестровий контроль |  | **40** |

***\*\* Цей розділ у формі таблиці можна також оформити на аркуші альбомної орієнтації.***

**9. Рекомендована література**

**Основна**:(*до 5 україномовних джерел, виданих протягом останніх 5 років, – підручники, навчальні та навчально-методичні посібники).*

**Додаткова**: *(до 20 джерел, з обов’язковим посиланням мінімум на 2 джерела іноземними західноєвропейськими мовами (не російською).*

 *До списку рекомендованої літератури також необхідно включати власні навчально-методичні видання та наукові статті з проблематики навчальної дисципліни (за наявності).*

**Інформаційні джерела**: *(від 10 посилань).*